KOMISSION ASETUS (EY) N:o 303/2008,

annettu 2 päivänä huhtikuuta 2008,

yrityksille ja henkilöstölle tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta myönnettävän pätevöinnin vähimmäisvaatimusten ja vastavuoroisen tunnustamisen edellytysten vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 nojalla

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä fluoratuista kasvihuonekaasuista 17 päivänä toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 842/2006 säädettyjä vaatimuksia varten on tarpeen antaa sääntöjä sellaisen henkilöstön pätevyydestä, joka suorittaa tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien laitteiden käyttöpaikassa toimia, jotka saattavat aiheuttaa kyseisten kaasujen vuotoja.

(2) Pätevöity henkilöstö olisi jaettava eri luokkiin, jotta varmistetaan, että henkilöstö on pätevää suorittamaan toimiaan ja että vältytään suhteettomilta kustannuksilta.

(3) Henkilöstön, jota ei ole vielä pätevöity mutta joka on ilmoittautunut koulutukseen todistuksen saamiseksi, olisi voitava rajoitetun ajan suorittaa pätevöidyn henkilöstön valvonnassa toimia, joihin vaaditaan kyseistä pätevöintiä, jotta asianomainen henkilöstö saisi kokeessa tarvittavat käytännön taidot.

(4) Henkilöstön, joka on pätevää suorittamaan kovajuottoa, pehmeäjuottoa tai hitsaamista, olisi voittava suorittaa näitä erityistoimia jonkin sellaisen toimen yhteydessä, johon vaaditaan pätevöintiä, edellyttäen että tämä tapahtuu pätevöidyn henkilöstön valvonnassa.

(5) Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 27 päivänä tammikuuta 2003 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/96/EY ([2]) säädetään tekniset vaatimukset yrityksille, jotka käsittelevät ja varastoivat muun muassa jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden kaltaista laiteromua käsittelylaitoksissa. Tällaisissa laitoksissa kylmäainetta talteen ottavalta henkilöstöltä vaadittava pätevyystaso on alhaisempi kuin paikalla tehtävää talteenottoa harjoittavalta henkilöstöltä vaadittava pätevyystaso, koska laitoksissa on käytettävissä automaattisia talteenottolaitteita jääkaappien käytöstä poistamista varten.

(6) Useissa jäsenvaltioissa ei ole tällä hetkellä pätevyys- eikä pätevöintijärjestelmää. Sen vuoksi henkilöstölle ja yrityksille olisi asetettava määräaika, johon mennessä todistus on hankittava.

(7) Tarpeettoman hallinnollisen taakan välttämiseksi olisi oltava mahdollista, että pätevöintijärjestelmä perustuu voimassa oleviin pätevyysmenettelyihin, edellyttäen että vaadittavat taidot ja tiedot sekä asianomainen pätevyysjärjestelmä vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vähimmäisvaatimuksia.

(8) Koe on tehokas tapa testata hakijan valmiuksia suorittaa moitteettomasti toimintoja, jotka voivat aiheuttaa vuotoja suoraan tai välillisesti.

(9) Jotta tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla tällä hetkellä toimivan henkilöstön koulutus ja pätevöinti olisi mahdollista sen ammatillista toimintaa keskeyttämättä, tarvitaan riittävä siirtymäaika, jonka aikana pätevöinnin olisi perustuttava voimassa oleviin pätevyysmenettelyihin ja ammatilliseen kokemukseen.

(10) Virallisesti nimettyjen arviointi- ja pätevöintilaitosten olisi varmistettava, että tässä asetuksessa säädettyjä vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ja vaikutettava siten todistusten vastavuoroiseen tunnustamiseen tehokkaasti ja toimivasti koko yhteisössä.

(11) Vastavuoroisen tunnustamisen ei tulisi koskea väliaikaisia todistuksia, koska vaatimukset tällaisten todistusten saamiseksi voivat olla huomattavasti alhaisemmat kuin eräissä jäsenvaltioissa voimassa olevat vaatimukset.

([1]) EUVL L 161, 14.6.2006, s. 1.
([2]) EUVL L 37, 13.2.2003, s. 24. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/108/EY (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 106).

(12) Komissiolle olisi ilmoitettava tiedot pätevöintijärjestelmistä, joissa todistusten myöntäminen edellyttää vastavuoroista tunnustamista, ja tällöin olisi käytettävä muotoa, joka vahvistetaan jäsenvaltioiden koulutus- ja pätevöintiohjelmien ilmoittamismuodon vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 842/2006 nojalla 2 päivänä huhtikuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 308/2008 [1]. Tiedot väliaikaisista pätevöintijärjestelmistä olisi ilmoitettava komissiolle.

(13) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 [2] 18 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa säädetään vähimmäisvaatimukset asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle pätevöinnille tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta sekä kyseisten vaatimusten mukaisesti myönnettyjen todistusten vastavuoroisen tunnustamisen edellytykset.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan seuraavia toimia suorittavaan henkilöstöön:

a) vähintään 3 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien laitteiden tarkastaminen vuotojen varalta tai sellaisten vähintään 6 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien laitteiden tarkastaminen vuotojen varalta, jotka on varustettu ilmatiiviisti suljetulla järjestelmällä ja jotka on merkitty tällaisiksi;

b) talteenotto;

c) asennus;

d) kunnossapito tai huolto.

2. Sitä sovelletaan myös seuraavia toimia suorittaviin yrityksiin:

a) asennus;

b) kunnossapito tai huolto.

3. Tätä asetusta ei sovelleta valmistus- ja korjaustoimiin, jotka suoritetaan fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden valmistajan tiloissa.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1) 'asennuksella' kahden tai useamman laitteen tai piirin osan, joka sisältää kylmäaineena käytettäviä fluorattuja kasvihuonekaasuja tai jonka on tarkoitus sisältää niitä, yhdistämistä järjestelmän kokoamiseksi sen tulevalla käyttöpaikalla, mukaan lukien järjestelmän kylmäainejohtimien yhdistäminen kylmäainepiirin muodostamiseksi riippumatta siitä, onko kyseessä kokoamisen jälkeen täytettävä järjestelmä vai ei;

2) 'kunnossapidolla tai huollolla' kaikkia toimia, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 842/2006 2 artiklan 14 kohdassa määriteltyä talteenottoa ja 3 artiklan 2 kohdassa määriteltyä tarkastusta vuotojen varalta, jotka edellyttävät sellaisten piirien avaamista, jotka sisältävät fluorattuja kasvihuonekaasuja tai joiden on tarkoitus sisältää niitä, ennen kaikkea fluorattujen kasvihuonekaasujen lisäämistä järjestelmään, yhden tai useamman osan poistamista piiristä tai laitteesta, kahden tai useamman piirin tai laitteen osan kokoamista uudelleen ja vuotojen korjaamista.

4 artikla

Henkilöstön pätevöinti

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja toimia suorittavalla henkilöstöllä on oltava 5 tai 6 artiklassa tarkoitettu todistus, joka on myönnetty tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettua asianomaista luokkaa varten.

2. Todistukset, jotka osoittavat todistuksen haltijan täyttävän yhden tai useamman 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun toimen suorittamista koskevat vaatimukset, on myönnettävä seuraaville henkilöstöluokille:

a) luokan I todistuksen haltijat saavat suorittaa kaikkia 2 artiklan 1 kohdassa säädettyjä toimia;

b) luokan II todistuksen haltijat saavat suorittaa 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä toimia, edellyttäen että toimeen ei kuulu fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävän jäähdytyspiirin avaaminen. Luokan II todistuksen haltijat saavat suorittaa 2 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdassa säädettyjä toimia alle 3 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta tai sellaisten alle 6 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta, jotka on varustettu ilmatiiviisti suljetulla järjestelmällä ja jotka on merkitty tällaisiksi;

---

[1] Katso tämän virallisen lehden sivu 28

[2] EYVL L 244, 29.9.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/540/EY (EUVL L 198, 31.7.2007, s. 35).

c) luokan III todistuksen haltijat saavat suorittaa 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyjä toimia alle 3 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta tai sellaisten alle 6 kilogrammaa fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden osalta, jotka on varustettu ilmatiiviisti suljetulla järjestelmällä ja jotka on merkitty tällaisiksi;

d) luokan IV todistuksen haltijat saavat suorittaa 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä toimia, edellyttäen että toimeen ei kuulu fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävän kylmäainepiirin avaaminen.

3. Edellä 1 kohtaa ei sovelleta

a) enintään kahden vuoden ajan henkilöstöön, joka suorittaa jotakin 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua toimea ja joka on ilmoittautunut koulutukseen asianomaista toimea koskevan todistuksen saamiseksi, edellyttäen että toimi suoritetaan sellaisen henkilön valvonnassa, jolla on tätä toimea koskeva todistus;

b) järjestelmän tai laitteen osan kovajuottoa, pehmeäjuottoa tai hitsaamista jonkin 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun toimen yhteydessä harjoittavaan henkilöstöön, jolla on kansallisessa lainsäädännössä vaadittava pätevyys suorittaa tällaisia toimia, edellyttäen että toimi suoritetaan sellaisen henkilön valvonnassa, jolla on tätä toimea koskeva todistus;

c) henkilöstöön, joka ottaa talteen fluorattuja kasvihuonekaasuja direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan kuuluvista laitteista, joiden fluorattujen kasvihuonekaasujen täyttömäärä on alle 3 kilogrammaa, mainitun direktiivin 6 artiklan 2 kohdan mukaisen luvan soveltamisalaan kuuluvissa tiloissa, edellyttäen että henkilöstö on mainitun luvan saaneen yrityksen palveluksessa ja että se on suorittanut tämän asetuksen liitteessä säädettyjä luokan III vähimmäistaitoja ja -vaatimuksia koskevan koulutuksen, josta on osoituksena luvan haltijan myöntämä kelpoisuutta osoittava todistusasiakirja.

4. Jäsenvaltiot voivat ennen asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää päättää, että 1 kohtaa ei sovelleta enintään asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun päivämäärään saakka henkilöstöön, joka suorittaa yhtä tai useampaa tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädettyä toimea.

Tällainen henkilöstö on asetuksessa (EY) N:o 842/2006 säädettyjen vaatimusten osalta katsottava pätevöidyksi suorittamaan kyseisiä toimia ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun ajan.

5 artikla

Henkilöstön todistukset

1. Jäljempänä 10 artiklassa tarkoitetun pätevöintilaitoksen on myönnettävä todistus henkilöstölle, joka on läpäissyt 11 artiklassa tarkoitetun arviointilaitoksen järjestämän teoreettisen ja käytännön kokeen, joka kattaa liitteessä asianomaisen luokan osalta säädetyt vähimmäistaidot ja -tiedot.

2. Todistuksessa on oltava ainakin seuraavat tiedot:

a) pätevöintilaitoksen nimi, todistuksen haltijan koko nimi, todistuksen numero ja sen mahdollinen voimassaolon päättymispäivä;

b) 4 artiklan 2 kohdassa eritelty henkilöstön pätevöitymisluokka ja siihen liittyvät toimet, joita todistuksen haltija saa suorittaa;

c) myöntämispäivä ja myöntäjän allekirjoitus.

3. Kun voimassa oleva kokeeseen perustuva pätevöintijärjestelmä kattaa liitteessä tietyn luokan osalta säädetyt vähimmäistaidot ja -tiedot ja täyttää 10 ja 11 artiklassa säädetyt vaatimukset mutta myönnetyssä todistusasiakirjassa ei ole tämän artiklan 2 kohdassa mainittavia tietoja, 10 artiklassa tarkoitettu pätevöintilaitos voi myöntää tällaisen pätevyyden omaavalle henkilölle asianomaista luokkaa koskevan todistuksen ilman, että hänen täytyy suorittaa koe uudelleen.

4. Kun voimassa oleva kokeeseen perustuva pätevöintijärjestelmä täyttää 10 ja 11 artiklassa säädetyt vaatimukset ja kattaa osittain liitteessä tietyn luokan osalta säädetyt vähimmäistaidot, pätevöintilaitokset voivat myöntää kyseistä luokkaa koskevan todistuksen, edellyttäen että hakija läpäisee sellaisia taitoja ja tietoja koskevan lisäkokeen, joita 11 artiklassa tarkoitetun arviointilaitoksen myöntämä pätevöinti ei kata.

6 artikla

Henkilöstön väliaikaiset todistukset

1. Jäsenvaltiot voivat soveltaa väliaikaisen pätevöinnin järjestelmää 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun henkilöstöön tämän artiklan 2 tai 3 kohdan tai tämän artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

Jäljempänä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen väliaikaisten todistusten voimassaolon on päätyttävä viimeistään 4 päivänä heinäkuuta 2011.

2. Henkilöstöä, jolla on voimassa olevien pätevyysmenettelyjen nojalla myönnetty todistusasiakirja 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimien osalta, on pidettävä väliaikaisen todistuksen haltijoina.

Jäsenvaltioiden on määritettävä todistusasiakirjat, joita voidaan pitää 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua asianomaista luokkaa koskevina väliaikaisina todistuksina.

3. Jäsenvaltion nimeämän laitoksen on myönnettävä väliaikainen todistus henkilöstölle, jolla on ennen asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää hankittua ammatillista kokemusta 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin luokkiin kuuluvista toimista.

Väliaikaisessa todistuksessa on mainittava 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu luokka ja todistuksen voimassaolon päättymispäivä.

7 artikla

Yritysten pätevöinti

1. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla yrityksillä on oltava 8 tai 9 artiklassa tarkoitettu todistus.

2. Jäsenvaltiot voivat ennen asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää päättää, että 1 kohtaa ei sovelleta enintään asetuksen (EY) N:o 842/2006 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun päivämäärään saakka yrityksiin, jotka osallistuvat yhteen tai useampaan tämän asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa säädettyyn toimeen.

8 artikla

Yritysten todistukset

1. Jäljempänä 10 artiklassa tarkoitetun pätevöintilaitoksen on myönnettävä yritykselle yhtä tai useampaa 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua toimea koskeva todistus, edellyttäen että yritys täyttää seuraavat vaatimukset:

a) pätevöintiä edellyttäviä toimia suorittaa 5 artiklan mukaisesti pätevöity henkilöstö, jonka lukumäärä on riittävä toimien odotettuun määrään nähden:

b) esitetään todiste siitä, että henkilöstöllä on käytössään tarvittavat välineet ja menettelyt suorittaa toimet, jotka edellyttävät pätevöintiä.

2. Todistuksessa on oltava ainakin seuraavat tiedot:

a) pätevöintilaitoksen nimi, todistuksen haltijan koko nimi, todistuksen numero ja sen mahdollinen voimassaolon päättymispäivä;

b) toimet, joita todistuksen haltija saa suorittaa;

c) myöntämispäivä ja myöntäjän allekirjoitus.

9 artikla

Yritysten väliaikaiset todistukset

1. Jäsenvaltiot voivat soveltaa väliaikaisten todistusten järjestelmää 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin yrityksiin tämän artiklan 2 tai 3 kohdan tai tämän artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

Jäljempänä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen väliaikaisten todistusten voimassaolon on päätyttävä viimeistään 4 päivänä heinäkuuta 2011.

2. Yrityksiä, jotka on pätevöity voimassa olevien pätevöintimenettelyjen nojalla 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimia varten, on pidettävä väliaikaisen todistuksen haltijoina.

Jäsenvaltioiden on määritettävä todistukset, joita voidaan pitää väliaikaisina todistuksina niiden 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimintojen osalta, joita todistusten haltija saa suorittaa.

3. Kun yrityksen palveluksessa on henkilöstöä, jolla on todistus 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja pätevöitymistä edellyttäviä toimia varten, jäsenvaltion nimeämän laitoksen on myönnettävä yritykselle väliaikainen todistus.

Väliaikaisessa todistuksessa on mainittava toimet, joita todistuksen haltija saa suorittaa, ja todistuksen voimassaolon päättymispäivä.

10 artikla

Pätevöintilaitos

1. Kansallisessa laissa tai asetuksessa on säädettävä tai jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai jonkin muun tähän tehtävään valtuutetun laitoksen on nimettävä pätevöintilaitos, joka saa myöntää todistuksia yhteen tai useampaan 2 artiklassa tarkoitettuun toimeen osallistuvalle henkilöstölle tai yritykselle.

Pätevöintilaitoksen on suoritettava toimensa riippumattomasti ja puolueettomasti.

2. Pätevöintilaitoksen on vahvistettava todistusten myöntämistä, keskeyttämistä ja peruuttamista koskevat menettelyt ja sovellettava niitä.

3. Pätevöintilaitoksen on pidettävä kirjaa, jonka perusteella pätevöityjen henkilöiden ja yritysten asema voidaan tarkastaa. Kirjanpidosta on käytävä ilmi, että pätevöintiprosessi on saatettu loppuun tehokkaasti. Kirjanpito on säilytettävä vähintään viiden vuoden ajan.

11 artikla

Arviointilaitos

1. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai muun tähän tehtävään valtuutetun laitoksen nimeämän arviointilaitoksen on järjestettävä kokeet 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle henkilöstölle. Myös 10 artiklassa tarkoitettu pätevöintilaitos voidaan nimetä arviointilaitokseksi.

Arviointilaitoksen on suoritettava toimensa riippumattomasti ja puolueettomasti.

2. Kokeita suunniteltaessa ja järjestettäessä on varmistettava, että ne kattavat liitteessä säädetyt vähimmäistaidot ja -tiedot.

3. Arviointilaitoksen on hyväksyttävä tiedonantomenettelyt ja pidettävä kirjaa, jotta arvioinnin yksittäis- ja kokonaistuloksista voidaan laatia asiakirjat.

4. Arviointilaitoksen on varmistettava, että kokeen kuulustelijoilla on riittävät tiedot asianomaisista koemenetelmistä ja -asiakirjoista sekä soveltuva kelpoisuus kuulusteltavalla alalla. Sen on myös varmistettava, että käytännön testeissä on käytettävissä tarvittavat laitteet, välineet ja tarvikkeet.

12 artikla

Ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 4 päivänä heinäkuuta 2008 aikeestaan soveltaa väliaikaisen pätevöinnin järjestelmää 6 tai 9 artiklan tai molempien näiden artiklojen mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on soveltuvin osin ilmoitettava komissiolle viimeistään 4 päivänä tammikuuta 2009 nimeämänsä laitokset, jotka saavat myöntää väliaikaisia todistuksia, ja antamansa kansalliset säännökset, joiden nojalla voimassa olevia pätevöintijärjestelmiä soveltaen myönnetyt asiakirjat katsotaan väliaikaisiksi todistuksiksi.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 4 päivänä tammikuuta 2009 10 artiklan soveltamisalaan kuuluvien henkilöstön ja yritysten pätevöintilaitosten nimet ja yhteystiedot sekä 5 artiklan vaatimukset täyttävän henkilöstön ja 8 artiklan vaatimukset täyttävien yritysten todistusten nimet asetuksessa (EY) N:o 308/2008 säädettyä muotoa käyttäen.

4. Jäsenvaltioiden on täydennettävä 3 kohdan nojalla toimitettua ilmoitusta asiaa koskevilla uusilla tiedoilla ja toimitettava se komissiolle viipymättä.

13 artikla

Vastavuoroisen tunnustamisen edellytykset

1. Muissa jäsenvaltioissa myönnetyt todistukset tunnustetaan vastavuoroisesti ainoastaan, kun kyseessä ovat henkilöstölle 5 artiklan mukaisesti myönnetyt todistukset ja yrityksille 8 artiklan mukaisesti myönnetyt todistukset.

2. Jäsenvaltiot voivat edellyttää muussa jäsenvaltiossa myönnettyjen todistusten haltijoilta, että todistus on käännettävä muulle yhteisön viralliselle kielelle.

14 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen

LIITE

Arviointilaitosten arvioimia taitoja ja tietoja koskevat vähimmäisvaatimukset

1. Kutakin 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua luokkaa koskevaan kokeeseen on sisällyttävä seuraavat:

   a) teoreettinen testi, jossa yhdellä tai useammalla kysymyksellä testataan taitoja tai tietoja, joiden kohdalle on taulukon sarakkeisiin merkitty ”T”;

   b) käytännön testi, jossa hakijan on suoritettava asianomaisia tarvikkeita, välineitä ja laitteita käyttäen tehtäviä, joiden kohdalle on taulukon sarakkeisiin merkitty ”P”.

2. Kokeeseen on sisällyttävä taito- ja tietoryhmät 1, 2, 3, 4, 5 ja 10.

3. Kokeeseen on sisällyttävä vähintään yksi taito- ja tietoryhmistä 6, 7, 8 ja 9. Hakija ei saa tietää etukäteen, mikä tai mitkä näistä neljästä ryhmästä sisältyy kokeeseen.

4. Kun yksi sarakkeen kohta kattaa useamman taito- tai tietoryhmän rivin, kokeessa ei tarvitse välttämättä testata kaikkia näillä riveillä mainittavia taitoja ja tietoja.

		LUOKKA			
TAIDOT JA TIEDOT		I	II	III	IV
1.	**Termodynamiikan perusteet**				
1.01	Lämpötilaa, painetta, massaa, tiheyttä ja energiaa koskevien ISO-standardien perusyksikköjen tuntemus	T	T	—	T
1.02	Jäähdytysjärjestelmien perusperiaatteiden tuntemus: termodynamiikan perusteet (avaintermit, parametrit ja prosessit, kuten tulistus, suurpaine, puristuslämpö, entalpia, jäähdytysvaikutus, pienpaine, alijäähtyminen), kylmäaineiden ominaisuudet ja termodynaamiset muutokset, mukaan lukien tseotrooppisten seosten ja nestemäisten muotojen määrittäminen.	T	T	—	—
1.03	Asianomaisten taulukkojen ja diagrammien käyttö ja niiden tulkitseminen välillisen vuodon tarkastamisen yhteydessä (mukaan lukien järjestelmän moitteettoman toiminnan tarkastaminen): log pH-diagrammi, kylmäaineen saturaatiotaulukot, yksivaiheista kompressorijäähdytysprosessia kuvaava diagrammi	T	T	—	—
1.04	Järjestelmän pääkomponenttien (kompressori, haihdutin, lauhdutin, termostaattiset paisuntaventtiilit) toiminnan ja kylmäaineen termodynaamisten muutosten kuvaaminen	T	T	—	—
1.05	Seuraavien jäähdytysjärjestelmissä käytettävien komponenttien tuntemus ja niiden asema ja tärkeys kylmäainevuotojen estämisessä ja havaitsemisessa: a) venttiilit (palloventtiilit, kalvot, istukkaventtiilit, varoventtiilit), b) lämpötilan ja paineen säätimet, c) tarkastusikkunat ja kosteudenosoittimet, d) sulatussäätimet, e) järjestelmän suojaimet, f) mittauslaitteet (esim. jakoputken lämpömittarit), g) öljyn ohjausjärjestelmät, h) keräysastiat, i) neste- ja öljynerottimet		—	—	—
2.	**Kylmäaineiden ympäristövaikutus ja vastaavat ympäristösäännökset**				
2.01	Perustiedot ilmaston muutoksesta ja Kioton pöytäkirjasta	T	T	T	T
2.02	Perustiedot ilmastovaikutuksesta (GWP), fluorattujen kasvihuonekaasujen ja muiden aineiden käytöstä kylmäaineina, fluorattujen kasvihuonekaasujen päästöjen vaikutuksesta ilmastoon (niiden GWP-arvo) sekä asetuksen (EY) N:o 842/2006 säännöksistä ja mainitun asetuksen säännösten täytäntöönpanoasetuksista	T	T	T	T

	TAIDOT JA TIEDOT	LUOKKA I	II	III	IV
3.	**Tarkastukset, jotka tehdään ennen käyttöönottoa, pitkän käyttämättä olemisen jälkeen, kunnossapidon tai korjauksen jälkeen tai käytön aikana**				
3.01	Painetestin tekeminen järjestelmän lujuuden tarkastamiseksi	P	P	—	—
3.02	Painetestin tekeminen järjestelmän tiiviyden tarkastamiseksi				
3.03	Tyhjiöpumpun käyttö				
3.04	Järjestelmän tyhjentäminen ilman ja kosteuden poistamiseksi vakiokäytännön mukaisesti				
3.05	Tietojen lisääminen laitetta koskevaan kirjanpitoon ja raportin laatiminen vähintään yhdestä kokeen aikana tehdyistä testeistä ja tarkastuksista	T	T	—	—
4.	**Vuotojen tarkastaminen**				
4.01	Jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden mahdollisten vuotokohtien tuntemus	T	T	—	T
4.02	Laitetta koskevan kirjanpidon tarkastaminen ennen vuodon tarkastamista ja tiedot mahdollisista toistuvista seikoista ja ongelmakohdista, joihin on kiinnitettävä erityistä huomiota	T	T	—	T
4.03	Koko järjestelmän visuaalinen ja manuaalinen tarkastaminen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 842/2006 tarkoitettujen standardoitujen vaatimusten vahvistamisesta tiettyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja sisältävien kiinteästi asennettujen jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden tarkastuksille vuodon varalta 19 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1516/2007 ([1]) mukaisesti	P	P	—	P
4.04	Järjestelmän tarkastaminen vuotojen varalta komission asetuksen (EY) N:o 1516/2007 ja järjestelmän käyttöohjeiden mukaista epäsuoraa menetelmää käyttäen	P	P	—	P
4.05	Kannettavien mittauslaitteiden (kuten painemittarit, lämpömittarit ja yleismittarit) käyttäminen volttien, ampeerien ja ohmien mittaamiseksi vuotojen tarkastuksia koskevalla epäsuorilla menetelmillä ja mittausparametrien tulkitseminen	P	P	—	P
4.06	Järjestelmän vuotojen tarkastaminen jotakin komission asetuksessa (EY) N:o 1516/2007 tarkoitettua suoraa menetelmää käyttäen	P	—	—	—
4.07	Järjestelmän vuotojen tarkastaminen jotakin sellaista komission asetuksessa (EY) N:o 1516/2007 tarkoitettua suoraa menetelmää käyttäen, joka ei edellytä kylmäainepiirien avaamista	—	P	—	P
4.08	Sähköisten vuodonhavaitsemislaitteiden käyttö	P	P	—	P
4.09	Tietojen lisääminen laitetta koskevaan kirjanpitoon	T	T	—	T
5.	**Järjestelmän ja kylmäaineen ympäristöystävällinen käsittely asennuksen, kunnossapidon, huollon tai talteenoton aikana**				
5.01	Mittareiden ja johtojen kytkeminen päälle ja pois päältä mahdollisimman vähäisin päästöin	P	P	—	—
5.02	Sylinterin tyhjentäminen nestemäisestä ja höyrystyneestä kylmäaineesta sekä sylinterin täyttäminen niillä	P	P	P	—
5.03	Talteenottotarvikkeiden käyttö kylmäaineen ottamiseksi talteen ja talteenottotarvikkeiden kytkeminen päälle ja pois päältä mahdollisimman vähäisin päästöin	P	P	P	—
5.04	Fluorikaasun saastuttaman öljyn poistaminen järjestelmästä	P	P	P	—
5.05	Kylmäaineen muodon (nestemäinen, höyrystynyt) ja tilan (alijäähtynyt, saturoitunut tai tulistettu) määrittäminen ennen täyttöä oikean menetelmän ja täyttömäärän varmistamiseksi. Järjestelmän täyttäminen kylmäaineella (sekä nestemäisessä että höyrystyneessä muodossa) ilman kylmäainehukkaa	P	P	—	—

		LUOKKA			
	TAIDOT JA TIEDOT	I	II	III	IV
5.06	Vaakojen käyttö kylmäaineen punnitsemiseksi	P	P	P	—
5.07	Kaikkien kylmäaineen talteenottoa tai lisäämistä koskevien tietojen lisääminen laitetta koskevaan kirjanpitoon	T	T	—	—
5.08	Saastuneiden kylmäaineiden ja öljyjen käsittelyä, varastointia ja kuljettamista koskevien vaatimusten ja menettelyjen tuntemus	T	T	T	—
6.	**Komponentti: yksi- ja kaksivaiheisten mäntä-, ruuvi- ja kierukkakompressorien asennus, käyttöönotto ja kunnossapito**				
6.01	Kompressorin perustoiminnot (mukaan lukien kuormituksen säätäminen ja voitelujärjestelmä) ja niihin liittyvät kylmäainevuotojen tai -päästöjen aiheuttamat riskit	T	T	—	—
6.02	Kompressorin, mukaan lukien valvonta- ja turvalaitteiden, asentaminen siten, ettei vuotoja eikä merkittäviä päästöjä tapahdu järjestelmän käyttöönoton jälkeen	P	—	—	—
6.03	Turva- ja ohjauskytkimien säätäminen	P	—	—	—
6.04	Imu- ja poistoventtiilin säätäminen				
6.05	Öljynpalautusjärjestelmän tarkastaminen				
6.06	Kompressorin käynnistäminen ja sulkeminen sekä kompressorin moitteettomien toimintaolosuhteiden tarkistaminen, kuten mittausten tekeminen kompressorin toiminnan aikana	P	—	—	—
6.07	Raportin laatiminen kompressorin kunnosta. Raportissa on mainittava mahdolliset kompressorin toiminnassa esiintyvät ongelmat, jotka voivat vahingoittaa järjestelmää ja mahdollisesti johtaa kylmäainevuotoihin tai -päästöihin, jos toimia ei toteuteta	T	—	—	—
7.	**Komponentti: ilma- ja vesijäähdytteisten lauhduttimien asennus, käyttöönotto ja kunnossapito**				
7.01	Lauhduttimen perustoiminnot ja niihin liittyvä vuotojen riski	T	T	—	—
7.02	Lauhduttimen purkautumispainesäätimen säätäminen	P	—	—	—
7.03	Lauhduttimen, mukaan lukien valvonta- ja turvalaitteiden, asentaminen siten, ettei vuotoja eikä merkittäviä päästöjä tapahdu järjestelmän käyttöönoton jälkeen	P	—	—	—
7.04	Turva- ja ohjauskytkimien säätäminen	P	—	—	—
7.05	Paine- ja nestejohtojen tarkastaminen				
7.06	Poistolaitteen avulla tapahtuva sellaisten kaasujen poistaminen lauhduttimesta, joita ei voida tiivistää	P	—	—	—
7.07	Lauhduttimen käynnistäminen ja sulkeminen ja sen moitteettomien toimintaolosuhteiden tarkistaminen, kuten mittausten tekeminen toiminnan aikana	P	—	—	—
7.08	Lauhduttimen pinnan tarkastaminen	P	—	—	—
7.09	Raportin laatiminen lauhduttimen kunnosta. Raportissa on mainittava mahdolliset lauhduttimen toiminnassa esiintyvät ongelmat, jotka voivat vahingoittaa järjestelmää ja mahdollisesti johtaa kylmäainevuotoihin tai -päästöihin, jos toimia ei toteuteta	T	—	—	—
8.	**Komponentti: ilma- ja vesijäähdytteisten haihduttimien asennus, käyttöönotto ja kunnossapito**				
8.01	Haihduttimen (mukaan lukien sulatusjärjestelmät) perustoiminnot ja niihin liittyvä vuotojen riski	T	T	—	—

	TAIDOT JA TIEDOT	LUOKKA I	II	III	IV
8.02	Haihduttimen haihdutuspainesäätimen säätäminen	P	—	—	—
8.03	Haihduttimen, mukaan lukien valvonta- ja turvalaitteiden, asentaminen siten, ettei vuotoja eikä merkittäviä päästöjä tapahdu järjestelmän käyttöönoton jälkeen	P	—	—	—
8.04	Turva- ja ohjauskytkimien säätäminen	P	—	—	—
8.05	Neste- ja imujohtojen oikean asennon tarkastaminen				
8.06	Kuumakaasusulatusjohtojen tarkastaminen				
8.07	Haihtumispaineen säätöventtiilin säätäminen				
8.08	Haihduttimen käynnistäminen ja sulkeminen ja sen moitteettomien toimintaolosuhteiden tarkistaminen, kuten mittausten tekeminen toiminnan aikana	P	—	—	—
8.09	Haihduttimen pinnan tarkastaminen	P	—	—	—
8.10	Raportin laatiminen haihduttimen kunnosta. Raportissa on mainittava mahdolliset haihduttimen toiminnassa esiintyvät ongelmat, jotka voivat vahingoittaa järjestelmää ja mahdollisesti johtaa kylmäainevuotoihin tai -päästöihin, jos toimia ei toteuteta	T	—	—	—
9.	**Komponentti: termostaattisten paisuntaventtiilien ja muiden komponenttien asentaminen, käyttöönotto ja huolto**				
9.01	Erilaisten paisuntaventtiilien (termostaattiset paisuntaventtiilit, kapillaariputket) perustoiminnot ja niihin liittyvä vuotojen riski	T	T	—	—
9.02	Venttiilien asentaminen oikeaan kohtaan	P	—	—	—
9.03	Mekaanisen/sähköisen termostaattisen paisuntaventtiilin säätäminen	P	—	—	—
9.04	Mekaanisten ja sähköisten termostaattien säätäminen				
9.05	Paineensäätöventtiilin säätäminen				
9.06	Mekaanisten ja sähköisten paineenrajoittimien säätäminen				
9.07	Öljynerottimien toiminnan tarkastaminen	P	—	—	—
9.08	Kuivainsuodattimen kunnon tarkastaminen				
9.09	Raportin laatiminen näiden komponenttien kunnosta. Raportissa on mainittava mahdolliset toiminnassa esiintyvät ongelmat, jotka voivat vahingoittaa järjestelmää ja mahdollisesti johtaa kylmäainevuotoihin tai -päästöihin, jos toimia ei toteuteta	T	—	—	—
10.	**Johdot: tiiviin johdotuksen asentaminen jäähdytysjärjestelmään**				
10.01	Sellaisten tiiviiden metalliputkien ja -johtojen hitsaaminen, kovajuottaminen ja/tai pehmeäjuottaminen, joita voidaan käyttää jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppujärjestelmissä	P	P	—	—
10.02	Johtojen ja komponenttien kannattimien valmistaminen/tarkastaminen	P	P	—	—

([1]) EUVL L 335, 20.12.2007, s. 10.